



# MONASTERE ORTHODOXE NOTRE DAME DE TOUTE PROTECTION

11, rue de la Forêt  
89400 BUSSY en OTHE  
Tél. 03.86.91.93.52

## FEUILLET N° 458

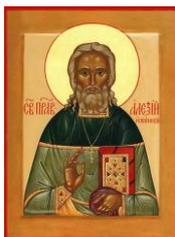
### MOIS

### D'AOÛT 2023

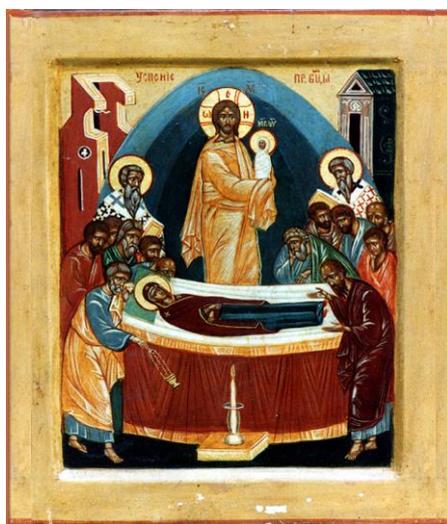


**HORAIRES DES OFFICES**  
*Il est prudent de téléphoner pour s'assurer qu'il n'y a pas de changement d'horaire*

Samedi	17h	Vigiles
Dimanche	9h	Tierce et Sixte
	9h30	Divine Liturgie
	17h	Vêpres
Semaine	7h	Matines
	18h	9 <sup>ème</sup> heure, Vêpres



Saint Père Alexis d'Ugine



**SAUF PERIODE DE FÊTES ET GRAND CARÊME**

- Un **Molébène** est célébré devant les reliques du Saint Prêtre Alexis d'Ugine les mardis à 18h30,

- Un **Acathiste** à la Mère de Dieu est célébré le premier jeudi de chaque mois



Châsse de Saint Alexis d'Ugine

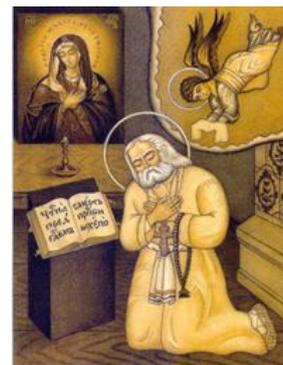
**MARDI 1<sup>er</sup> AOÛT (19/7)** 1<sup>ère</sup> invention des reliques de saint Séraphin de Sarov – Sainte Macrina  
7h30 : Heures et DIVINE LITURGIE



Epîtres 1 Cor XII 12-16  
Gal V 22-VI 2 (Saint Séraphim)

Evangelies Mt XVIII 18-22, XIX 1-2 ,13-15  
Luc VI 17-23 (Saint Séraphim)

12h : Acathiste  
18h : Vêpres



**MERCREDI 2 (20/7)** Saint Prophète Elie, Synaxe des nouveaux Saints : Prêtre Alexis d'Ugine, Saints martyrs : Prêtre Dimitri, Moniale Marie, Sous-diacre Georges et Elie  
Jacques V 10-20 (Saint Elie) Luc IV 22-30 (Saint Elie)  
Eph VI 10-17 (Saints Martyrs) Luc XXI 12-19 (Saints Martyrs)

**JEUDI 3 (21/7)** Saint Prophète Ezéchiel – Saints Jean et Siméon le Fol en Christ  
7h MATINES ET DIVINE LITURGIE  
Epître 1 Cor XIII 4-XIV 19  
Evangile Mt XX 1-28

1<sup>er</sup> août = nouveau style  
(19 juillet) = ancien style

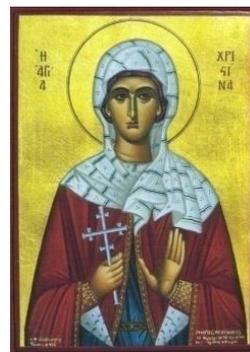
**VENDREDI 4 (22/7)** Sainte Marie-Madeleine, Myrrhophore, égale aux Apôtres  
 7h Matines et DIVINE LITURGIE  
 Epître 1 Cor XIV 26-40  
 Evangile Mt XXI 12-14, 17-20

**SAMEDI 5 (23/7)** Saints Trophyme, Théophile et leurs 13 compagnons martyrs - Pas de Liturgie  
 Rom XIV 6-9 Mt XV 32-39  
**17h Vigiles Vêpres**  
**Matines 9<sup>ème</sup> Ev. Jn XX 19-31**

**DIMANCHE 6 (24/7)** 9<sup>ème</sup> Dimanche après la Pentecôte TON 8  
 Sainte martyre Christine / Saints ayant souffert la Passion Boris et Gleb, Princes russes



9h Heures et DIVINE LITURGIE  
 Epître  
 1 Cor III 9-17  
 Evangile  
 Mt XIV 22-34



**LUNDI 7 (25/7)** Dormition de Sainte Anne, Mère de la Très Sainte Mère de Dieu et toujours Vierge Marie  
 1 Cor XV 12-19 Mt XXI 18-22

**MARDI 8 /26/7)** Saints Martyrs Ermolaüs, Ermippe et Ermocrate  
 7h : Matines et DIVINE LITURGIE  
 Epître 1 Cor XV 29-38  
 Evangile Mt XXI 23-27

**MERCREDI 9 (27/7)** Saint Grand Martyr Pantéléïmon



7h Matines et DIVINE LITURGIE  
 Epîtres :  
 1 Cor XVI 4-12  
 2 Tim II 1-10 (Saint)  
 Evangiles :  
 Mt XXI 28-32  
 Jn XV 17-XVI 2 (Saint)

Saint Germain d'Alaska



**JEUDI 10 (28/7)** Fête de l'icône de la Mère de Dieu de Smolensk – Pas de Liturgie  
 Saints Apôtres Procore, Nicanor, Timon et Parménas, apôtres des 70 – Sainte Irène de Chrysobalanton  
 2 Cor I 1-7 Mt XXI 43-46

**VENDREDI 11 (29/7)** Saint Callinique, martyr (III<sup>ème</sup> s.)  
 2 Cor I 12-20 Mt XXII 23-33

**SAMEDI 12 (30/7)** Saints Apôtres Silas, Sylvain, Crescent, Epinète et Andronique, apôtres des 70 - Saint Jean le Soldat  
 Pas de Liturgie  
 Rom XV 30-33 Mt XVII 24-XVIII 4  
**17h Vigiles Matines 10<sup>ème</sup> Ev. Jn XXI 1-14**

**DIMANCHE 13 (31/7)** 10<sup>ème</sup> Dimanche après la Pentecôte TON 1  
 Avant fête de la Procession du Bois de la Sainte, Vénérable et Vivifiante Croix  
 Saint martyr Benjamin, Métropolite de Petrograd

9h : Heures et DIVINE LITURGIE  
 Epîtres 1 Cor IV 9-16 / Rom VIII 28-39 (Saint)  
 Evangiles Mt XVII 19-23 / Luc XXI 12-19 (Saint)  
 17h Vêpres, Matines

## Commencement du Carême de la Dormition

**LUNDI 14 (1<sup>er</sup> AOÛT)**

**Procession du bois de la Sainte, Vénérable et Vivifiante Croix  
Mémoire des 7 Frères Maccabées, de leur Mère Solomonie et du vieillard Eléazar**

7h30 : Heures et DIVINE LITURGIE

**La Liturgie sera suivie de la Bénédiction de l'eau et du miel**

**Epîtres :**

**1 Cor I 18-24 (Croix)  
2 Cor II 3-15 (Jour)  
Hb XI 33-XII 2 (Saints)**



**Evangelies :**

**Jn XIX 6-11, 13-20, 25-28, 30-35 (Croix)  
Math XIII 13-22 (jour)  
Math X 32-36, XI 1 (Saints)**

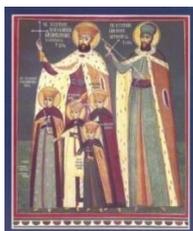
**TROPAIRE : SEIGNEUR SAUVE TON PEUPLE ET BENIS TON HERITAGE, ACCORDE A TES FIDELES LA VICTOIRE SUR L'ENNEMI ET GARDE TON PEUPLE PAR TA CROIX.**

**MARDI 15 (2/8)**

Translation des reliques du Saint Protomartyr Etienne, de Jérusalem à Constantinople  
2 Cor II 14-III 3 Mt XXIII 23-28

**MERCREDI 16 (3/8)**

Saints Isaac, Dalmate et Faust – sainte Myrophore Salomé –  
Saint Prince martyr Constantin et ses fils : Constantin, Etienne, Radu et Matthieu



7h Matines et DIVINE LITURGIE

Epître

2 Cor III 4-11

Evangile

Mt XXIII 29-39



**JEUDI 17 (4/8)**

Les 7 enfants martyrs d'Ephèse  
2 Cor IV 1-6 Mt XXIV 13-28

**VENDREDI 18 (5/8)**

Avant fête de la Transfiguration - Saint martyr Eusigne  
2 Cor IV 13-18 Mt XXIV 27-33, 42-51  
1 Cor I 3-9 (Samedi) Mt XIX 3-12 (Samedi)

**17h Vigiles : Vêpres**

**Ex XXIV 12-18 Ex XXXIII 11-23, XXXIV 4-6, 8  
3R XIX 3-9, 11-13, 15-16**

**Matines**

**Luc IX 28-36**

**SAMEDI 19 (6/8)**

**Transfiguration de Notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ**

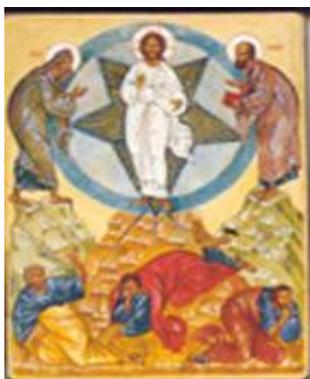
**Epître : 2 Pierre I 10-19**

**9h : DIVINE LITURGIE**

**Evangile : Mt XVII 1-9**

**TROPAIRE :**

**TU T'ES TRANSFIGURE SUR LA MONTAGNE, Ô CHRIST DIEU, MONTRANT A TES DISCIPLES TA GLOIRE AUTANT QU'ILS POUVAIENT LE SUPPORTER. FAIS LUIRE AUSSI SUR NOUS PECHEURS, TA LUMIERE ETERNELLE. PAR LES PRIERES DE LA MERE DE DIEU, DONATEUR DE LUMIERE, GLOIRE A TOI.**



**KONDAKION :**

**TU T'ES TRANSFIGURE SUR LA MONTAGNE ET TES DISCIPLES ONT CONTEMPE TA GLOIRE AUTANT QU'ILS POUVAIENT LE SUPPORTER, AFIN DE COMPRENDRE, LORSQU'ILS TE VERRAIENT CRUCIFIE, Ô CHRIST NOTRE DIEU, QUE TA PASSION ETAIT VOLONTAIRE, ET D'ANNONCER AU MONDE QUE TU ES EN VERITE LE RESPLENDISSEMENT DU PERE.**

**17h Vigiles Vêpres  
Matines**

**11<sup>ème</sup> Ev. Jn XXI 15-25**

**DIMANCHE 20 (7/8)**

**11<sup>ème</sup> Dimanche après la Pentecôte**  
Saint Domèce, moine persan martyrisé avec 2 disciples

**TON 2**

**9h : Heures et DIVINE LITURGIE**

**Epître 1Cor IX 2-12**

**Evangile Mt XVIII 23-35**

**LUNDI 21 (8/8)** Saint Emilien Evêque de Cysique, confesseur  
Office anticipé du Saint Apôtre Matthias  
2 Cor V 10-15 Marc I 9-15

**17h Vigiles**

**MARDI 22 (9/8)** Saint Apôtre Matthias - Saint Alexis d'Ugine

Epîtres :

2 Cor V 15-21 / Actes I 12-17, 21-26 (Apôtre)  
Hb IV 14-V 6 (Saint Alexis)

8h30 : Heures et

**DIVINE LITURGIE**

Evangelies :

Marc I 16-22 / Luc IX 1-6 (Apôtre)  
Mt V 14-19 (Saint Alexis)

**TROPAIRE**

**PASTEUR BIEN-AIME DU CHRIST DIEU, TU FUS UNE  
REGLE DE FOI ET UN EXEMPLE DE MISERICORDE. TU  
BRILLAS PAR TA SOLLICITUDE ENVERS TON  
TROUPEAU A L'ETRANGER, ET TU FUS REVELE  
COMME ETANT GLORIFIE PAR DIEU. C'EST  
POURQUOI, REPOSANT AVEC TON CORPS DANS  
L'INCORRUPTIBILITE, ET EN ESPRIT TE TENANT  
DEVANT LE TRONE DIVIN, PRIE LE CHRIST DIEU DE  
NOUS AFFERMIR DANS L'ORTHODOXIE ET LA PIETE  
ET DE SAUVER NOS AMES.**



**Kondakion**

**REGLE DE FOI ET EXEMPLE DE MISERICORDE,  
PAR TA VIE PIEUSE TU T'ES MONTRE PARMIL LES  
PRETRES LE PRETRE DU DIEU-ROI. C'EST  
POURQUOI TU TE REJOUIS MAINTENANT AVEC  
LES CHŒURS ANGELIQUES, JUBILANT DANS LES  
DEMEURES CELESTES. Ô PERE ALEXIS,  
GLORIEUX PASTEUR, PRIE LE CHRIST DIEU DE  
NOUS AFFERMIR DANS LA VRAIE FOI, LA PAIX ET  
LA PIETE ET DE SAUVER NOS AMES.**

Vers 12h : Acathiste à Saint Alexis d'Ugine

**MERCREDI 23 (10/8)** Saints martyrs : Archidiacre Laurent, Sixte Pape de Rome et Agapet  
2 Cor VI 11-16 Marc I 23-28

**JEUDI 24 (11/8)** Saint Martyr et Archidiacre Euplos

7h : Matines et **DIVINE LITURGIE**

Epître 2 Cor VII 1-10

Evangelie Marc I 29-35

**VENDREDI 25 (12/8)** Saints martyrs Photius et Anicet – Saint Maxime le Confesseur (office anticipé).  
2 Cor VII 10-16 Marc II 18-22

**SAMEDI 26 (13/8)** Clôture de la fête de la Transfiguration – Pas de Liturgie  
Saint Maxime le Confesseur / Saint Tykhon de Zadonsk, Evêque de Voronège  
1 Cor I 26-29 Mt XX 29-34

**17h Vigiles Matines 1<sup>er</sup> Ev. Mt XXVIII 16-20**

**DIMANCHE 27 (14/8)** 12<sup>ème</sup> Dimanche après la Pentecôte

**TON 3**

**Avant Fête de la Dormition - Saint Prophète Michée**

9h : Heures et **DIVINE LITURGIE**

Epître 1 Cor XV 1-11

Evangelie Mt XIX 16-26

**17h Vigiles : Vêpres : Gen XXVIII 1-17 / Ez XLIII 27, XLIV 1-4 /  
Prov. IX 1-11**

**Matines : Luc I 39-49, 56**

**LUNDI 28 (15/8)** **Dormition de la Très-Sainte Mère de Dieu et toujours-Vierge Marie**

9h : Heures et **DIVINE LITURGIE**

Epître Phil II 5-11

Evangelie Luc X 38-42, XI 27-28

**MARDI 29 (16/8)** Translation d'Edesse à Constantinople de l'Image, non faite de main d'homme,  
de Notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ

7h : Matines et **DIVINE LITURGIE**

Epîtres Col I 12-18 (Image) / 2 Cor VIII 7-IX 5

Evangelies Luc IX 51-56, X 22-24 (Image) / Marc III 6-19

**MERCREDI 30 (17/8)** Saint Myron, Prêtre et Martyr  
2 Cor IX 12-X 7 Marc III 20-27

**JEUDI 31 (18/8)** Saints martyrs Flore et Laure

7h : Matines et **DIVINE LITURGIE**

Epître 2 Cor X 7-18

Evangelie Marc III 28-35